

Bruselj, 22. september 2020
(OR. en)

11030/20

Medinstitucionalna zadeva:
2020/0263 (NLE)

ACP 95
WTO 189
COASI 111
RELEX 669

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	22. september 2020
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM- MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2020) 576 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi Sporazuma o spremembi Začasnega sporazuma o partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani zaradi pristopov Neodvisne države Samoe in Salomonovih otokov in prihodnjih pristopov drugih pacifiških otoških držav

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2020) 576 final.

Priloga: COM(2020) 576 final



Bruselj, 22.9.2020
COM(2020) 576 final

2020/0263 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

**o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi Sporazuma o spremembi
Začasnega sporazuma o partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in
pacifiškimi državami na drugi strani zaradi pristopov Neodvisne države Samoe in
Salomonovih otokov in prihodnjih pristopov drugih pacifiških otoških držav**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

1.1 Razlogi za predlog in njegovi cilji

Priloženi predlog za sklep Sveta je pravni instrument za podpis in začasno uporabo Sporazuma o spremembi Začasnega sporazuma o partnerstvu med Evropsko unijo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani v skladu s členom 218(5) PDEU.

Svet je 12. junija 2002 pooblastil Komisijo, da s skupino afriških, karibskih in pacifiških držav (AKP) začne pogajanja o sporazumih o gospodarskem partnerstvu.

Unija je 30. julija 2009 podpisala Začasni sporazum o partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani¹ (v nadaljnjem besedilu: začasni sporazum o partnerstvu), ki vzpostavlja okvir za sporazum o gospodarskem partnerstvu.

Cilji sporazuma so:

- (a) omogočiti pacifiškim državam, da izkoristijo boljši dostop na trg, ki ga ponuja EU;
- (b) spodbujati trajnostni razvoj in postopno vključevanje pacifiških držav v svetovno gospodarstvo;
- (c) vzpostaviti območje proste trgovine med pogodbenicami na podlagi skupnega interesa, in sicer s postopno liberalizacijo trgovine na način, ki je skladen z veljavnimi pravili STO in načelom asimetrije, ob upoštevanju posebnih potreb in omejitev zmogljivosti pacifiških držav glede ravni in časovnega okvira obveznosti;
- (d) vzpostaviti ustrezne mehanizme reševanja sporov ter
- (e) vzpostaviti ustrezno institucionalno ureditev.

Začasni sporazum o partnerstvu se od 20. decembra 2009 začasno uporablja med Unijo in Papuo Novo Gvinejo, od 28. julija 2014 pa med Unijo in Republiko Fidži.

Člen 80 začasnega sporazuma o partnerstvu določa, da lahko druge pacifiške otoške države pristopijo k sporazumu na podlagi predložitve ponudbe za dostop na trg, ki izpolnjuje zahteve člena XXIV GATT 1994. V skladu s tem so Neodvisna država Samoa in Salomonovi otoki k začasnemu sporazumu o partnerstvu pristopili 21. decembra 2018² oziroma 7. maja 2020³ ter so ga začasno uporabljali od 31. decembra 2018 oziroma 17. maja 2020. Izvajajo se postopki pogodbenic za pristop Kraljevine Tonga, ki je izrazila zanimanje za pristop k začasnemu sporazumu o partnerstvu.

Zaradi pristopa Samoe in Salomonovih otokov je treba spremeniti začasni sporazum o partnerstvu, da se te države uvrstijo med pogodbenice začasnega sporazuma o partnerstvu.

¹ Sklep Sveta z dne 13. julija 2009 o podpisu in začasni uporabi Začasnega sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani (UL L 272, 16.10.2009, str. 1).

² UL L 333, 28.12.2018, p. 1.

³ UL L 85, 20.3.2020, str. 1.

Podobne tehnične spremembe bo treba izvesti vsakič, ko katera od pacifiških otoških držav pristopi k začasnemu sporazumu o partnerstvu.

1.2 Odbor za trgovino SGP

S členom 68 začasnega sporazuma o partnerstvu je bil ustanovljen Odbor za trgovino, ki ga sestavljajo predstavniki pogodbenic (EU in pacifiških držav).

Odbor za trgovino obravnava vse zadeve, ki so potrebne za izvajanje začasnega sporazuma o partnerstvu. Odbor za trgovino lahko pri opravljanju svojih nalog:

- (a) vzpostavi in nadzoruje vse posebne odbore ali organe, potrebne za izvajanje sporazuma;
- (b) se sestane, kadar koli se pogodbenici dogovorita,
- (c) prouči vsa vprašanja v okviru sporazuma in pri opravljanju svojih nalog sprejme ustrezne ukrepe ter
- (d) sprejme odločitve ali pripravi priporočila v primerih, določenih v sporazumu.

Člen 78 (Klavzula o spremembah) določa, da lahko Odbor za trgovino po potrebi pregleda začasni sporazum o partnerstvu, njegovo izvajanje, uporabo in delovanje ter pogodbenicam poda ustrezne predloge za njegovo spremembo.

Rezultati šeste in sedme seje Odbora za trgovino

Pogodbenice začasnega sporazuma o partnerstvu (EU, Papua Nova Gvineja, Fidži) ter Neodvisna država Samoa, Salomonovi otoki in Tonga kot opazovalci so 24. oktobra 2018 izmenjali mnenja o **obsegu** tehničnih sprememb sporazuma, ki so potrebne po pristopu, **in postopku** njihove uvedbe.

Pogodbenice so opredelile **obseg** sprememb kot omejen na navedbo pristopne pacifiške države kot pogodbenice začasnega sporazuma o partnerstvu in na dodatek ponudbe za dostop na trg k Prilogi II k sporazumu (Carine na proizvode s poreklom iz pogodbenice EU). V zvezi s **postopkom** so ugotovile, da Odbor za trgovino trenutno nima pooblastil za uvedbo takšnih sprememb (pravna podlaga v okviru začasnega sporazuma o partnerstvu ni zadostna). Pogodbenice so izmenjale mnenja o naslednjih treh postopkovnih možnostih:

Možnost 1 – Pogodbenice bi upoštevale, da so zadevne spremembe implicitno vključene v začasni sporazum o partnerstvu na podlagi pristopa (člen 80), zato jih ni treba izrecno uvesti s posebnim postopkom.

Možnost 2 – Odbor za trgovino bi lahko podal izjavo o tem, kako razumeti začasni sporazum o partnerstvu po pristopu glede na potrebne tehnične spremembe. Pravna podlaga za tako izjavo je člen 68(4)(c).

Možnost 3 – Pogodbenice bi lahko spremenile člen 80 začasnega sporazuma o partnerstvu, da bi Odboru za trgovino podelile pooblastila za sprejemanje potrebnih odločitev ob novem pristopu.

Odbor za trgovino se je strinjal, da bi možnost 3 zagotovila pravno varnost, in se zavezal, da bo pogodbenicam priporočil ustrezno spremembo člena 80. Po sedmi seji, ki je potekala 3. in 4. oktobra 2019, je sprejel ustrezno priporočilo v skladu s stališčem, ki se zastopa v imenu Unije (Sklep Sveta (EU) 2019/1707 z dne 17. junija 2019 (UL L 260, 11.10.2019, str. 45)).

1.3 Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike

S predlogom se izvaja Sporazum o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o partnerstvu AKP-EU ali Sporazum iz Cotonouja)⁴, ki predstavlja pravno podlago za začasni sporazum o partnerstvu.

Pristop drugih pacifiških držav k začasnemu sporazumu o partnerstvu krepi pravni okvir trgovinskih odnosov EU s partnerskimi državami ter spodbuja vzajemno trgovino in vključevanje v svetovno gospodarstvo. Poleg tega vključuje te države v režim skupnih pravil in institucij, ustanovljenih s sporazumom.

1.4 Skladnost z drugimi politikami Unije

Začasni sporazum o partnerstvu je trgovinski sporazum, ki prispeva k harmoničnemu razvoju svetovne trgovine in razširja asimetričen dostop na trg na nove države pristopnice in jim omogoča, da občutljive sektorje zaščitijo pred liberalizacijo, hkrati pa določa številne zaščitne ukrepe in klavzulo za zaščito mladih industrijskih panog. Vsebuje tudi določbe o pravilih o poreklu, ki olajšujejo izvoz iz zadevnih držav v EU. Poleg tega vsebuje določbe o trajnostnem razvoju (člen 3), s čimer pogodbenice ponovno potrjujejo, da je cilj trajnostnega razvoja sestavni del določb tega sporazuma v skladu s splošnimi cilji in načeli, določenimi v Sporazumu iz Cotonouja, ter zlasti s splošno zavezo za zmanjšanje in postopno izkoreninjenje revščine na način, ki je skladen s cilji trajnostnega razvoja. Te določbe prispevajo k cilju skladnosti politik za razvoj in so skladne s členom 208(2) PDEU.

2. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

2.1 Pravna podlaga

Pravna podlaga za ta sklep Sveta je Pogodba o delovanju Evropske unije, zlasti prvi pododstavek člena 207(4) v povezavi s členom 218(5) Pogodbe.

2.2 Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)

Skupna trgovinska politika je v skladu s členom 3 PDEU v izključni pristojnosti Unije.

2.3 Sorazmernost

Ta predlog je nujen za izvajanje mednarodnih zavez Unije, določenih v Sporazumu o partnerstvu AKP-EU, predvsem za sklenitev novih trgovinskih režimov, združljivih s STO, ki postopoma odpravljajo ovire za trgovino med pogodbenicami in krepijo sodelovanje na vseh področjih, ki so pomembna za trgovino s pacifiškimi državami.

⁴ UL L 287, 4.11.2010, str. 3. Sporazum, kakor je bil spremenjen s sporazumom, podpisanim 25. junija 2005 v Luksemburgu (UL L 209, 11.8.2005, str. 27), in sporazumom, podpisanim 22. junija 2010 v Ouagadougouju (UL L 287, 4.11.2010, str. 3).

2.4 Izbira instrumenta

Drugi pravni instrumenti, ki bi se lahko uporabili za doseg cilja tega predloga, ne obstajajo.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

3.1 Ocena učinka

Ocena učinka sporazumov o gospodarskem partnerstvu EU-AKP na trajnostni razvoj je bila izvedena med letoma 2003 in 2007. Formalne pogoje za ta projekt je leta 2002 objavila Evropska komisija v konkurenčnem javnem razpisu, na podlagi katerega je bila avgusta 2002 z družbo PwC France sklenjena petletna okvirna pogodba. Osnutek končnega poročila o oceni učinka na trajnostni razvoj je bil predstavljen zainteresiranim stranem iz Evrope na srečanju v okviru dialoga s civilno družbo EU, ki ga je 23. marca 2007 organizirala Evropska komisija v Bruslju, v Belgiji.

3.2 Ustreznost in poenostavitev ureditve

Odobritev sporazuma o spremembi začasnega sporazuma o partnerstvu ni predmet postopkov programa ustreznosti in uspešnosti predpisov (REFIT), ne povzroča nobenih stroškov za mala in srednja podjetja v Uniji ter ne sproža nobenih vprašanj z vidika digitalnega okolja.

3.3 Temeljne pravice

Predlog nima posledic za varstvo temeljnih pravic v Uniji.

4. PRORAČUNSKÉ POSLEDICE

Predlagani sklep nima proračunskih posledic.

5. DRUGI ELEMENTI

5.1 Natančnejša pojasnitev posameznih določb predloga

S členom 1 predloga se odobri podpis sporazuma o spremembi začasnega sporazuma o partnerstvu v imenu Unije.

Člen 2 pooblašča generalni sekretariat Sveta, da pripravi instrument, ki podeljuje polna pooblastila za podpis sporazuma o spremembi začasnega sporazuma o partnerstvu.

Člen 3 določa, da se sporazum o spremembi začasnega sporazuma o partnerstvu uporablja začasno.

Člen 4 določa datum začetka veljavnosti Sklepa.

Predlog

SKLEP SVETA

**o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi Sporazuma o spremembi
Začasnega sporazuma o partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in
pacifiškimi državami na drugi strani zaradi pristopov Neodvisne države Samoe in
Salomonovih otokov in prihodnjih pristopov drugih pacifiških otoških držav**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 12. junija 2002 pooblastil Komisijo za začetek pogajanj o sporazumih o gospodarskem partnerstvu s skupino afriških, karibskih in pacifiških držav¹.
- (2) Začasni sporazum o partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani² (v nadaljnjem besedilu: začasni sporazum o partnerstvu) določa okvir za sporazum o gospodarskem partnerstvu, kot je bil podpisan 30. julija 2009 v Londonu. Začasni sporazum o partnerstvu se od 20. decembra 2009 začasno uporablja med Unijo in Papuo Novo Gvinejo ter od 28. julija 2014 med Unijo in Fidžijem.
- (3) Člen 80 začasnega sporazuma o partnerstvu predvideva pristop drugih pacifiških otoških držav. Svet je s Sklepom (EU) 2018/1908³ odobril pristop Samoe, s Sklepom (EU) 2020/409⁴ pa pristop Salomonovih otokov k začasnemu sporazumu o partnerstvu. Samoa je pristopila k začasnemu sporazumu o partnerstvu 21. decembra 2018 in ga začasno uporablja od 31. decembra 2018, Salomonovi otoki pa so k začasnemu sporazumu o partnerstvu pristopili 7. maja 2020 in ga začasno uporabljajo od 17. maja 2020.
- (4) Zaradi pristopa Samoe in Salomonovih otokov je treba za zagotovitev pravne varnosti spremeniti začasni sporazum o partnerstvu, da se te države uvrstijo med pogodbenice

¹ Smernice Sveta za pogajanja o sporazumih o gospodarskem partnerstvu z državami in regijami AKP (9930/02 (DG E II) HH/sg).

² UL L 272, 16.10.2009, str. 2.

³ Sklep Sveta (EU) 2018/1908 z dne 6. decembra 2018 o pristopu Samoe k začasnemu Sporazumu o gospodarskem partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani (UL L 333, 28.12.2018, str. 1).

⁴ Sklep Sveta (EU) 2020/409 z dne 17. februarja 2020 o pristopu Salomonovih otokov k Začasnemu sporazumu o gospodarskem partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani (UL L 85, 28.12.2018, str. 1).

začasnega sporazuma o partnerstvu. Podobno spremembo začasnega sporazuma o partnerstvu bo treba izvesti vsakič, ko katera od pacifiških otoških držav pristopi k sporazumu.

- (5) S členom 68 začasnega sporazuma o partnerstvu je bil ustanovljen Odbor za trgovino, ki obravnava vse zadeve, potrebne za izvajanje sporazuma. Primerno je, da se Odbor za trgovino pooblasti za odločanje o kakršni koli spremembi začasnega sporazuma o partnerstvu, ki bi lahko bila potrebna po pristopu drugih pacifiških otoških držav.
- (6) Svet je s Sklepom (EU) 2019/1707⁵ sprejel odločitev o stališču, ki se v imenu Unije zastopa v Odboru za trgovino v zvezi s temi spremembami, ki so bile dogovorjene na sedmi seji Odbora za trgovino 4. oktobra 2019.
- (7) Zato bi bilo treba sporazum o spremembi začasnega sporazuma o partnerstvu podpisati v imenu Unije s pridržkom njegove poznejše sklenitve.
- (8) Ker člen 76(2) začasnega sporazuma o partnerstvu določa njegovo začasno uporabo do začetka njegove veljavnosti, bi bilo treba sporazum o spremembi začasnega sporazuma o partnerstvu uporabljati začasno –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Podpis Sporazuma o spremembi Začasnega sporazuma o partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani zaradi pristopov Neodvisne države Samoe in Salomonovih otokov in prihodnjih pristopov drugih pacifiških otoških držav se odobri v imenu Unije s pridržkom sklenitve navedenega sporazuma.
2. Besedilo sporazuma, ki se podpiše, je priloženo temu sklepu.

Člen 2

Generalni sekretariat Sveta pripravi instrument, ki podeljuje polna pooblastila za podpis sporazuma, s pridržkom njegove sklenitve, osebi ali osebam, ki jih določi pogajalec sporazuma.

Člen 3

Sporazum se v skladu s členom 76(2) začasnega sporazuma o partnerstvu začasno uporablja od dneva, ko je podpisan, do začetka njegove veljavnosti.

Člen 4

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

⁵ Sklep Sveta (EU) 2019/1707 z dne 17. junija 2019 o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Odboru za trgovino, ustanovljenem na podlagi Začasnega sporazuma o partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani, glede priporočila za nekatere spremembe Sporazuma zaradi upoštevanja pristopa Samoe in prihodnjih pristopov drugih pacifiških otoških držav (UL L 260, 11.10.2019, str. 45).

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*